

IWC

International Watch Co. Ltd., Schaffhausen, Switzerland
Since 1868

FICHE TECHNIQUE
SERVICE APRÈS-VENTE

Liste des fournitures
Spare parts list

Cal 887 11 1/2'''
Cal 884 11 1/2'''

Ersatzteilliste
Lista de repuestos



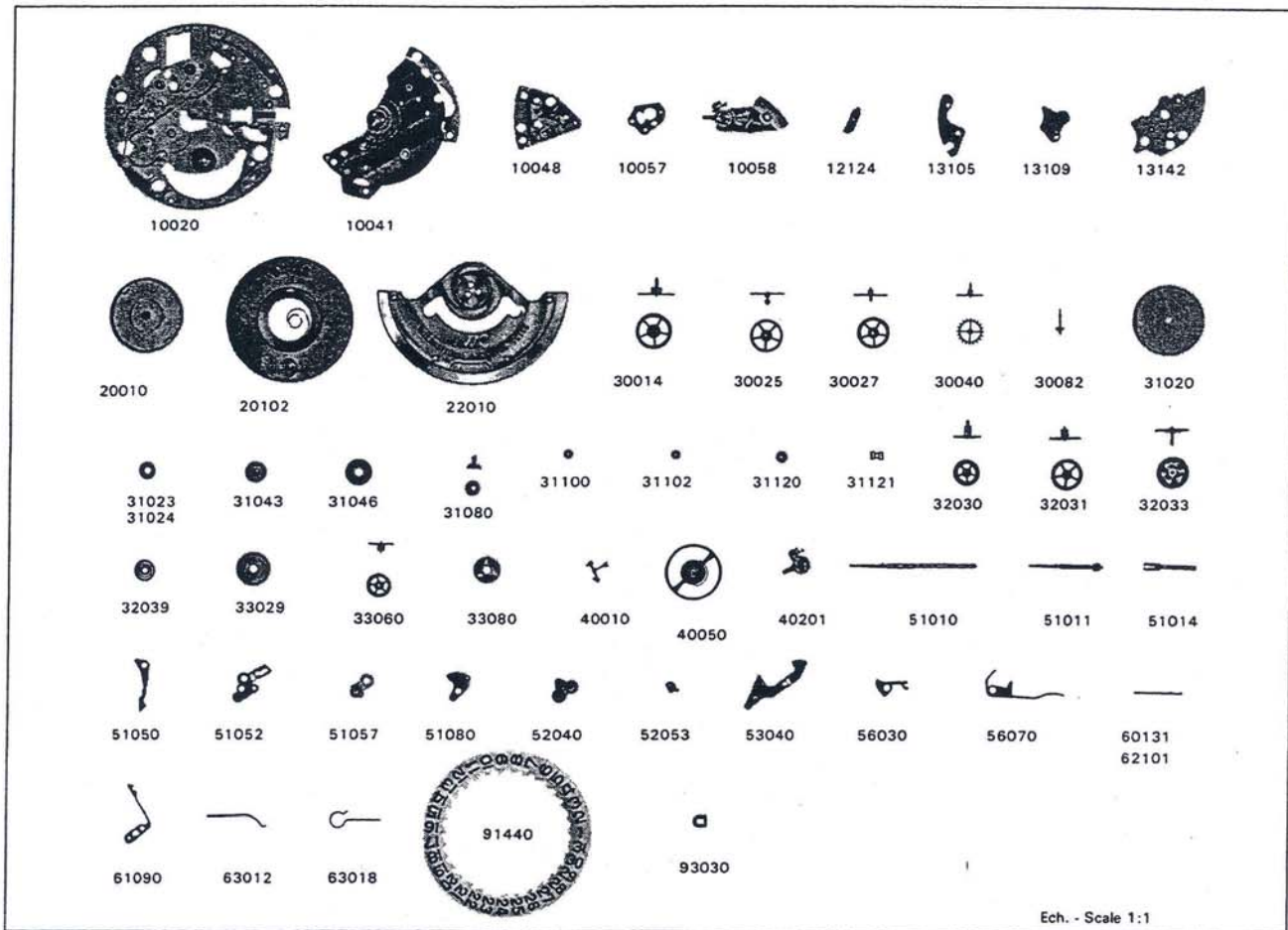
Calibre de base
Basic calibre
Basis Kaliber
Calibre de base

887



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES - Calibre de base mécanique: 887 - Remontage automatique pivotant sur roulement à billes - Quantième instantané et verrouillé à correction rapide - Seconde au centre indirecte - Stop seconde - Porte-piton mobile avec amortisseur et réglage fin - Empierrage: 34 pierres - Nombre d'alternances / heure: 28 800 (4 Hz) - Angle de levée du balancier: 50° - Masse oscillante en platine seulement cal. 887 - Diamètre d'encadrement: 26.00 mm - Hauteur totale: 3.25 mm	ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN - Grundkaliber mechanisch: 887 - Automatischer Aufzug mit Kugellager - Schnellschaltender Kalender mit Verriegelung und Schnellkorrektor - Zentrumsekunde, indirekt - Sekundenstop - Beweglicher Spiralklotzenträger mit Stoßsicherung und Fein-Regulierung - 34 Steine - Halbschwingungen pro Stunde: 28 800 (4 Hz) - Hebungswinkel der Unruh: 50° - Platin Schwungmasse nur cal. 887 - Durchmesser der Gehäusepassung: 26.00 mm - Totalhöhe: 3.25 mm
GENERAL TECHNICAL INFORMATION - Mechanical basic-calibre: 887 - Selfwinding pivoting on ball bearing - Instantaneous calendar and quick date-corrector - Indirect center second - Stop-second - Mobile stud holder with shock-absorber and micro regulator - 34 jewels - Vibrations per hour: 28 800 (4 Hz) - Lift angle of balance: 50° - Platinum oscillating weight only cal. 887 - Casing diameter: 26.00 mm - Overall height: 3.25 mm	CARACTERISTICAS GENERALES - Calibre de base mecánico: 887 - Remontuar automatico con cojinetes de bolas - Calendario instantáneo con bloqueador y corrector rápido - Segundero central, indirecto - Stop-segundero - Porta-pitón móvil con amortiguador y afinación fina - 34 piedras - Alternancias por hora: 28 800 (4 Hz) - Angulo de alzamiento del volante: 50° - Masa oscilante platino solamente cal. 887 - Diámetro de encaje: 26.00 mm - Altura total: 3.25 mm

Cal 887



Ech. - Scale 1:1

10020 (100) 10041 (105) 10048 (110)	Platine Pont de barillet Pont de rouage	Main plate Barrel bridge Train wheel bridge	Werkplatte Federhausbrücke Räderwerkbrücke	Platina Puente de cubo Punte de rodaje
10057 (125) 10058 (121) 12124 (1518)	Pont d'ancrage Pont de balancier monté Plaque de maintien de l'inverseur	Pallet bridge Balance bridge, assembled Reverser maintaining plate	Ankerbrücke Unruhbrücke, montiert Halteplatte für Wechsler	Puente de áncora Puente de volante, ajustado Placa de sujeción del inversior
13105 (2535) 13109 (2644) 13142 (2528)	Plaque de quantième Plaque de bascule de déclenchement Couvre-renvoi de quantième	Date indicator plate Unlocking yoke maintaining plate Date setting wheel cover	Platte für Datumanzeige Halteplatte für Auslösewippe Deckplatte für Datumverbindungsrad	Placa del indicador de fecha Placa de sujeción de báscula de desenganche Cubre-rueda de transmisión de fecha
20010 (180/1) 20102 (771) 22010 (1143)	Barillet complet Ressort de barillet Masse oscillante	Barrel complete Barrel mainspring Oscillating weight	Federhaus vollständig Triebfeder Schwungmasse	Cubo completo Muelle motor Masa oscilante
30014 (201/1) 30025 (210) 30027 (220)	Roue de grande moyenne Roue de moyenne Roue de seconde	Great wheel Third wheel Second wheel	Grossbodenrad Kleinbodenrad Sekundenrad	Rueda grande de arrastre Rueda primera Rueda de segundos
30040 (705) 30082 ¹⁾ (275) 31020 (415)	Roue d'échappement Pignon de seconde au centre Rochet	Escape wheel Centre second pinion Ratchet wheel	Hemmungsrad Zentrumsekundentrieb Sperrad	Rueda de escape Piñon de segundero central Rochete
31023 (420) 31024 (424) 310043 (264)	Roue de couronne Roue de couronne intermédiaire Roue de minuterie	Crown wheel Intermediate crown wheel Minute wheel	Kronrad Zwischen-Kronrad Wechselrad	Rueda de corona Rueda de corona intermedia Rueda de minuteria
31046 ¹⁾ (250) 31080 ¹⁾ (240) 31100 (450)	Roue des heures Chaussée montée Renvoi	Hour wheel Cannon pinion, assembled Setting wheel	Stundenrad Minutenrohr, montiert Zeigerstellrad	Rueda de horas Canón de minutos, ajustado Rueda de transmisión
31102 (451)	Renvoi de roue de minuterie	Motion work setting wheel	Wippenzeigerstellrad	Rueda de transmisión de rueda de minuteria
31120 (410) 31121 (407)	Pignon de remontoir Pignon coulant	Winding pinion Sliding pinion	Aufzugtrieb Kupplungstrieb	Piñon de remontuar Piñon corredizo

MONTAGE DU MÉCANISME AUTOMATIQUE

Liste de fournitures par ordre d'assemblage

ASSEMBLING OF THE SELF WINDING MECHANISM

Parts listed in order of assembly

Cal 887-884

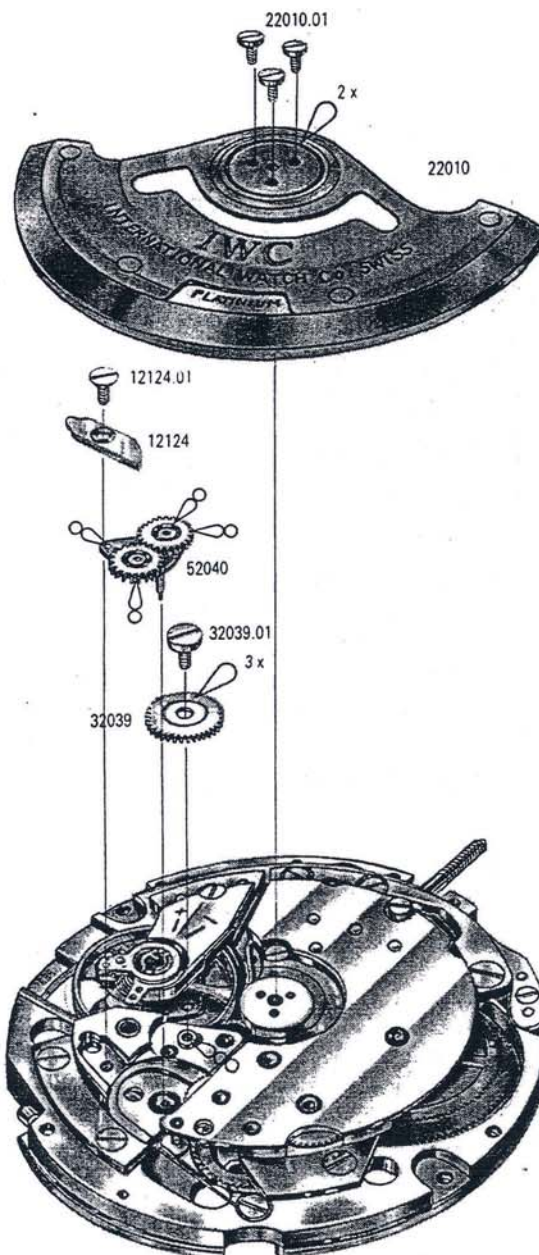
ZUSAMMENBAUEN DES AUTOMAT-MECHANISMUS

Bestandteilliste in Montagereihenfolge

MONTAJE DEL MECANISMO AUTOMATICA

Lista de repuestos en orden de montaje

32039
 32039.01
 52040
 12124
 12124.01
 22010
 22010.01 3 x



Lubrification pour rhabillage Oilingplan for repairing Öelplan für Reparaturen Plano de aceitar para composuras	
 8141	Huile Oil Öel Aceite
 9010	Huile Oil Öel Aceite
 D 5	Huile Oil Öel Aceite

MONTAGE DU QUANTIÈME

Liste de fournitures par ordre d'assemblage

ASSEMBLING OF THE CALENDAR

Parts listed in order of assembly

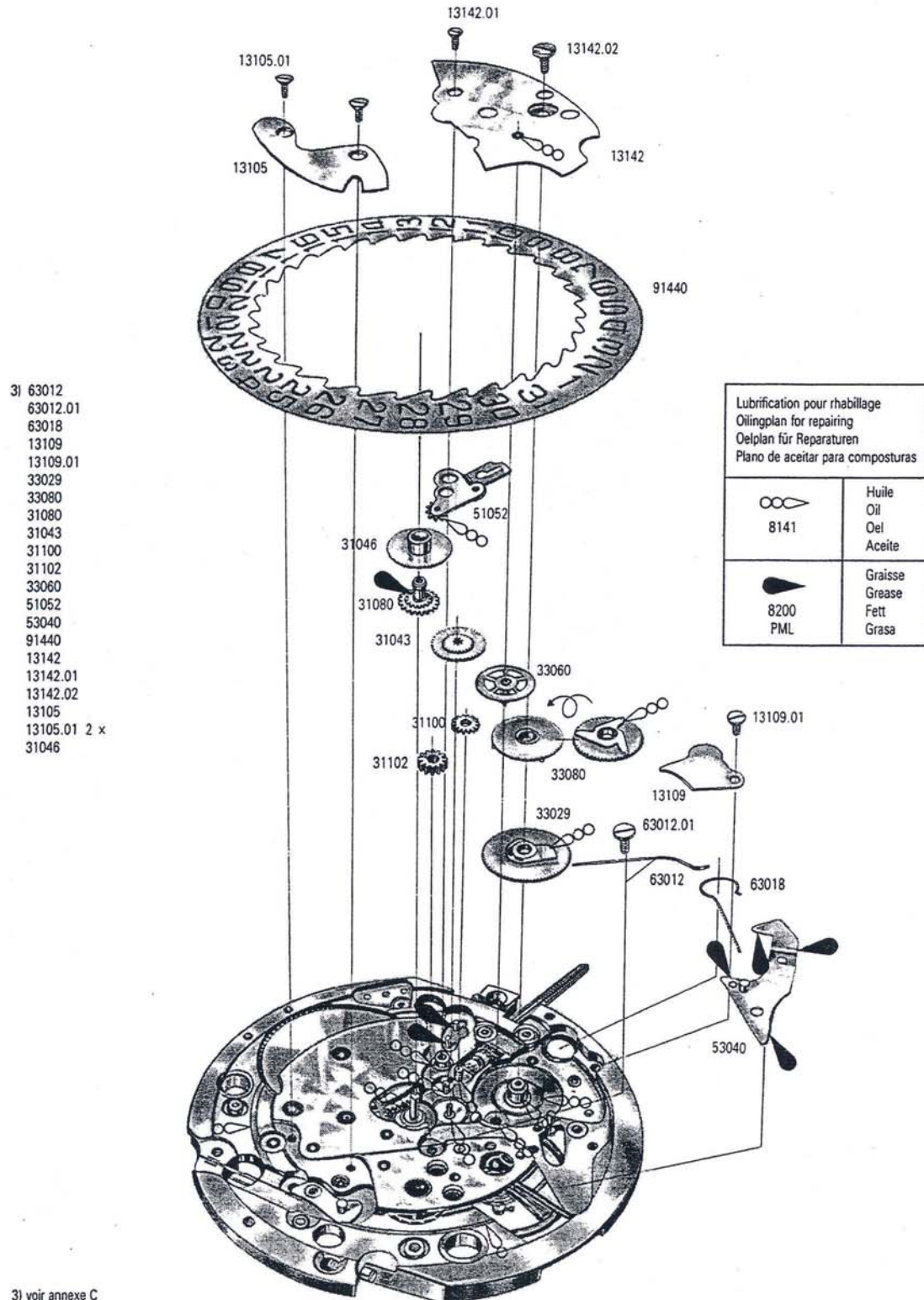
Cal 887-884

ZUSAMMENBAUEN DES KALENDERS

Bestandteilliste in Montager Reihenfolge

MONTAJE DEL CALENDARIO

Lista de repuestos en orden de montaje



3) voir annexe C
see annex C
siehe Anhang C
ver apéndice C

IWC

International Watch Co. Ltd, Schaffhausen, Switzerland
Since 1868

FICHE TECHNIQUE
 SERVICE APRÈS-VENTE

Vues éclatées
 Exploded views

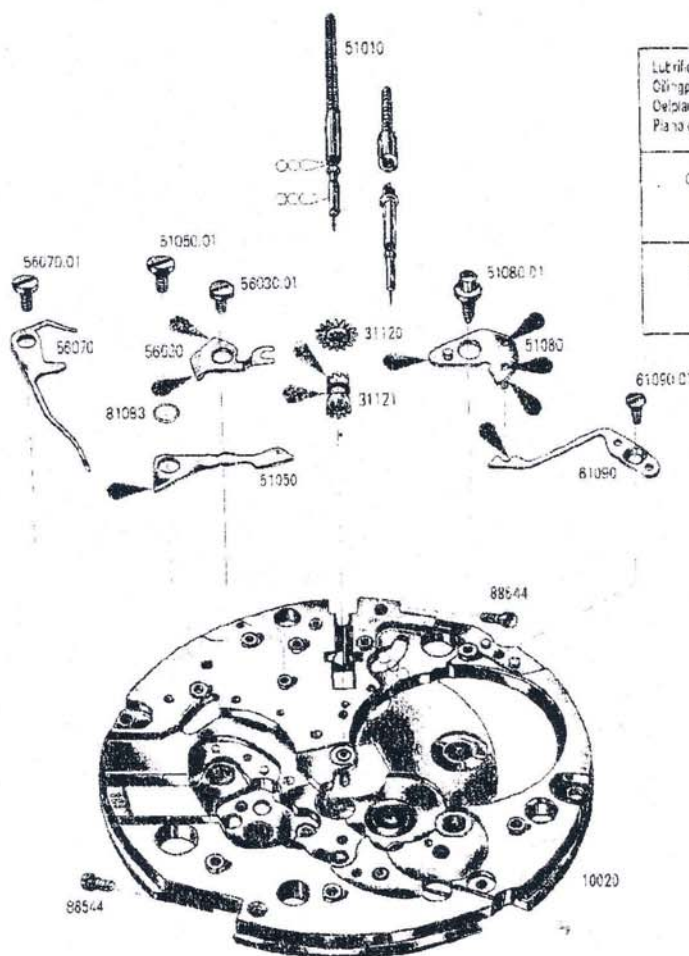
Cal 887-884

Explosionsdarstellungen
 Representaciones explosivo

MONTAGE DU MÉCANISME DE REMONTOIR
 Liste de fournitures par ordre d'assemblage
 ASSEMBLING OF THE WINDING MECHANISM
 Parts listed in order of assembly

ZUSAMMENBAUEN DES AUFZUG-MECHANISMUS
 Bestandsliste in Montage-reihenfolge
 MONTAJE DEL MECANISMO DE REMONTOIR
 Lista de repuestos en orden de montaje

10020
 31120
 31121
 51010
 51080
 51080.01
 56030
 56030.0
 56030.01
 56070
 56070.01
 61090
 61090.01
 82544 2 x



Lubrification pour montage Ölingen für reparieren Ölplan für Reparaturen Plano de aceite para composuras	
 8141	Huile Öl Oil Aceite
 8200 P.M.L.	Graisse Grasa Fett Grease

IWC International Watch Co. Ltd., Baumgartenstr. 15 CH-8201 Schaffhausen Postfach 692
 Tel. 053 23 55 55 Telefax 053 25 47 65

MONTAGE DU QUANTIÈME

Liste de fournitures par ordre d'assemblage

ASSEMBLING OF THE CALENDAR

Parts listed in order of assembly

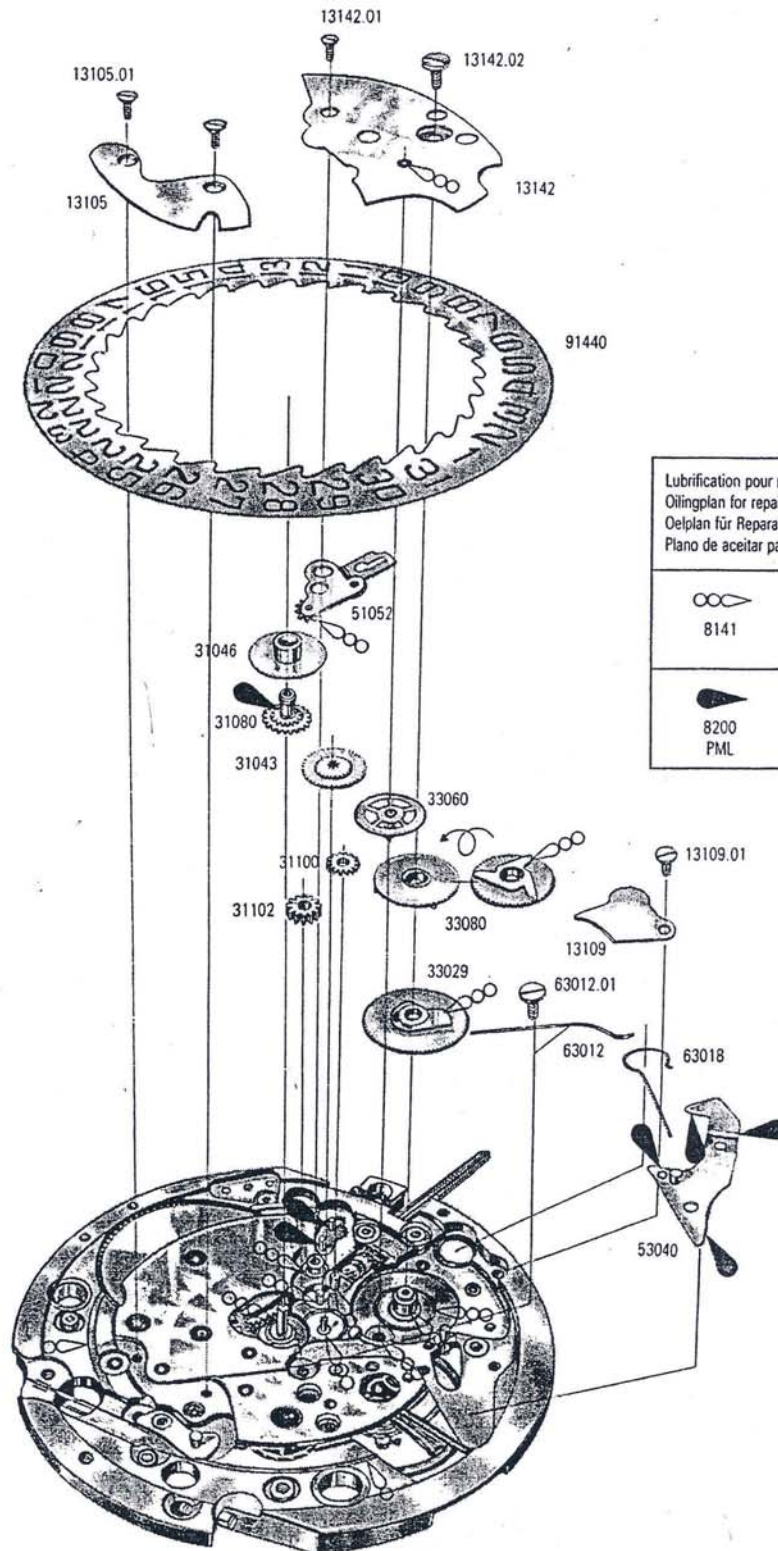
Cal 887-884

ZUSAMMENBAUEN DES KALENDERS
Bestandteilliste in Montagereihenfolge

MONTAJE DEL CALENDARIO

Lista de repuestos en orden de montaje

3) 63012
63012.01
63018
13109
13109.01
33029
33080
31080
31043
31100
31102
33060
51052
53040
91440
13142
13142.01
13142.02
13105
13105.01 2 x
31046



Lubrification pour rhabillage Oilingplan for repairing Ölplan für Reparaturen Plano de aceitar para composturas	
 8141	Huile Oil Öl Aceite
 8200 PML	Graisse Grease Fett Grasa

3) voir annexe C
see annex C
siehe Anhang C
ver apéndice C

IWC

International Watch Co. Ltd. Schaffhausen, Switzerland

MONTAGE DU MOUVEMENT

Liste de fournitures par ordre d'assemblage

ASSEMBLING OF THE MOVEMENT

Parts listed in order of assembly

Cal 887-884

ZUSAMMENBAUEN DES WERKES

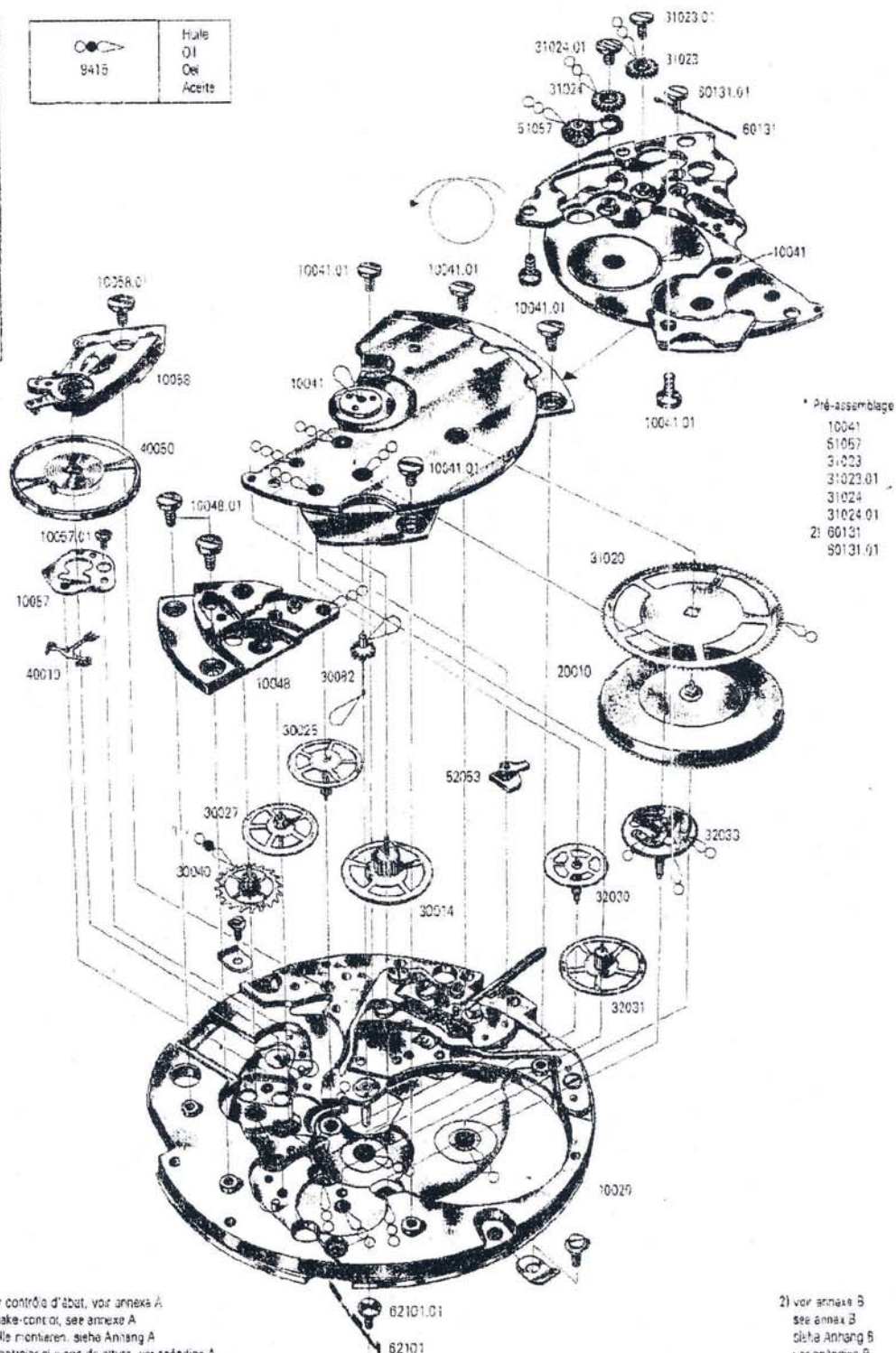
Bestandsliste in Montager Reihenfolge

MONTAJE DEL LA MÁQUINA

Lista de repuestos en orden de montaje

Lubrification pour montage Ölringplan für Reibring Öelplan für Reibringen Plano de aceite para compuestas	
	Huile Oil Öel Aceite
	Huile Oil Öel Aceite
	Huile Oil Öel Aceite

	Huile Oil Öel Aceite
--	-------------------------------



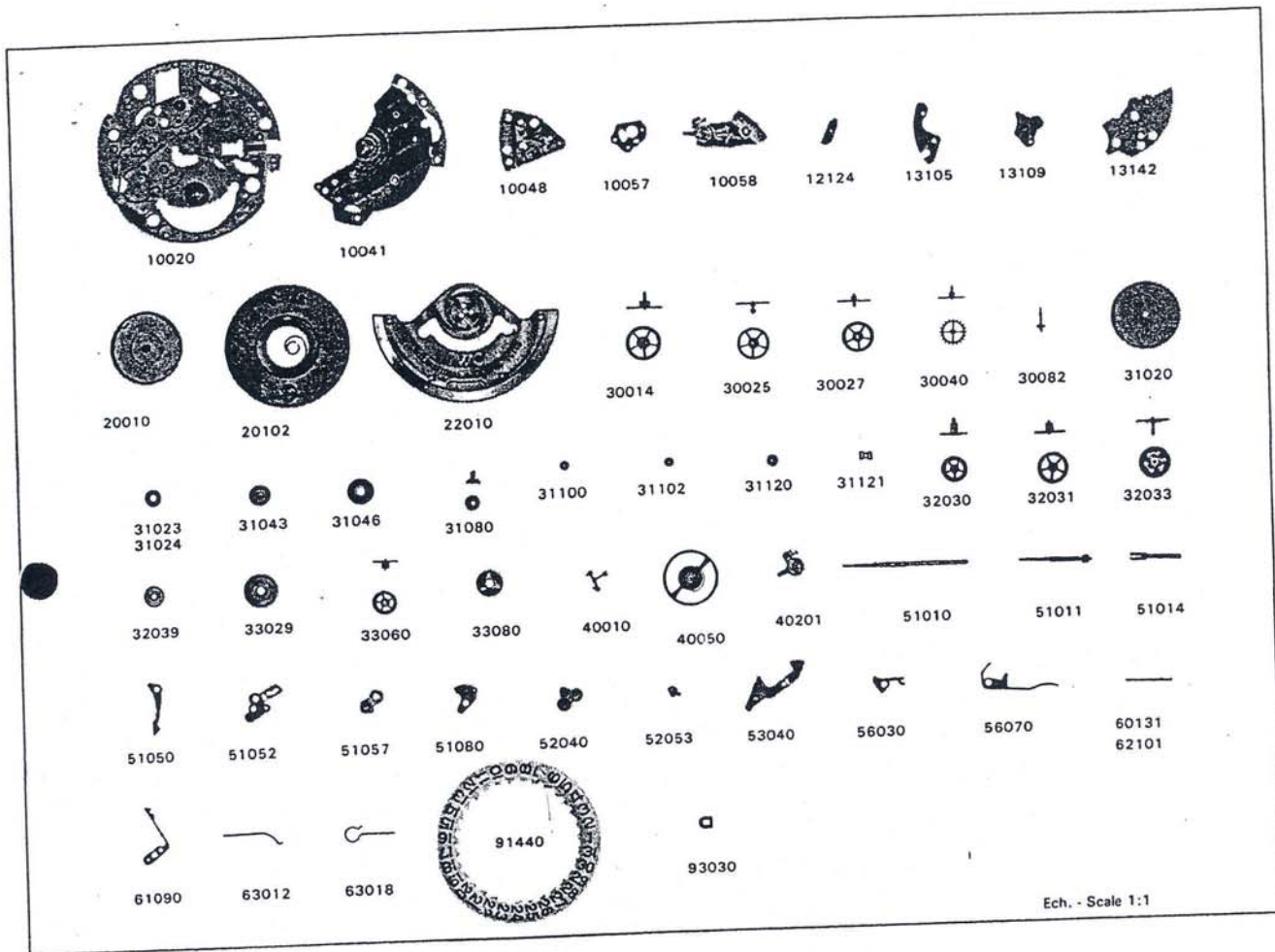
10020
20010
31020
1) 10041 monté
10041.01 5 x
30014
32031
32030
30062
32030
52053
* 10041 monté
10041.01 5 x
62101
62101.01
30025
30027
30040
10048
10048.01 2 x
40010
10057
10057.01
40050
10058
10058.01

1) monter uniquement pour contrôle d'about, voir annexe A
assembling only for endshake control, see annex A
nur für Höhengpie-Kontrolle montieren, siehe Anhang A
montar solamente para controlar el juego de altura, ver apéndice A

* Pré-assemblage
10041
51057
31023
31023.01
31024
31024.01
2) 60131
50131.01

2) voir annexe B
see annex B
siehe Anhang B
ver apéndice B

Cal 887



10020 (100) 10041 (105) 10048 (110)	Platine Pont de barillet Pont de rouage	Main plate Barrel bridge Train wheel bridge	Werkplatte Federhausbrücke Räderwerkbrücke	Platina Puente de cubo Puente de rodaje
10057 (125) 58 (121) 12124 (1518)	Pont d'ancre Pont de balancier monté Plaque de maintien de l'inverseur	Pallet bridge Balance bridge, assembled Reverser maintaining plate	Ankerbrücke Unruhbrücke, montiert Halteplatte für Wechsler	Puente de áncora Puente de volante, ajustado Placa de sujeción del inversor
13105 (2535) 13109 (2644) 13142 (2528)	Plaque de quantième Plaque de bascule de déclenchement Couvre-renvoi de quantième	Date indicator plate Unlocking yoke maintaining plate Date setting wheel cover	Platte für Datumanzeige Halteplatte für Auslösewippe Deckplatte für Datumverbindungsrad	Placa del indicador de fecha Placa de sujeción de báscula de desenganche Cubre-rueda de transmisión de fecha
20010 (180/1) 20102 (771) 22010 (1143)	Barillet complet Ressort de barillet Masse oscillante	Barrel complete Barrel mainspring Oscillating weight	Federhaus vollständig Triebfeder Schwungmasse	Cubo completo Mueller motor Masa oscilante
30014 (201/1) 30025 (210) 30027 (220)	Roue de grande moyenne Roue de moyenne Roue de seconde	Great wheel Third wheel Second wheel	Grossbodenrad Kleinbodenrad Sekundenrad	Rueda grande de arrastre Rueda primera Rueda de segundos
30040 (705) 30082 " (275) " 31020 (415)	Roue d'échappement Pignon de seconde au centre Rochet	Escape wheel Centre second pinion Ratchet wheel	Hemmungsrad Zentrumsekundentrieb Sperrad	Rueda de escape Piñon de segundero central Rochete
31023 (420) 31024 (424) 310043 (264)	Roue de couronne Roue de couronne intermédiaire Roue de minuterie	Crown wheel Intermediate crown wheel Minute wheel	Kronrad Zwischen-Kronrad Wechselrad	Rueda de corona Rueda de corona intermedia Rueda de minuteria
31046 " (250) " 31080 " (240) " 31100 (450)	Roue des heures Chaussée montée Renvoi	Hour wheel Cannon pinion, assembled Setting wheel	Studenrad Minutenrohr, montiert Zeigerstellrad	Rueda de horas Canón de minutos, ajustado Rueda de transmisión
31102 (451) 31120 (410) 31121 (407)	Renvoi de roue de minuterie Pignon de remontoir Pignon coulant	Motion work setting wheel Winding pinion Sliding pinion	Wippenzeigerstellrad Aufzugtrieb Kupplungstrieb	Rueda de transmisión de rueda de minuteria Piñon de remontar Piñon corredizo